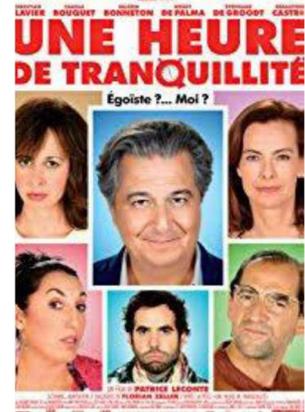


Une heure de tranquillité

Régie : Patrice Leconte
2014 (79')



Michel, passionné de jazz, vient de dénicher un album rare qu'il rêve d'écouter tranquillement dans son salon. Mais le monde entier semble s'être ligué contre lui : sa femme choisit justement ce moment pour lui faire une révélation inopportune, son fils débarque à l'improviste, un de ses amis frappe à la porte, tandis que sa mère ne cesse de l'appeler sur son portable... Sans parler du fait qu'il s'agit ce jour-là de la fameuse Fête des Voisins... Manipulateur, menteur, Michel est prêt à tout pour avoir la paix. Est-il encore possible, aujourd'hui, de disposer d'une petite heure de tranquillité ?

Vocabulaire et expressions :

La fête des voisins : fête à l'origine française, qui se donne pour but de permettre à des voisins de se rencontrer de façon conviviale, afin de rompre l'isolement qui, selon ses organisateurs, gagne de plus en plus les villes¹, et de tenter de créer un sentiment d'appartenance au quartier. À partir de 2010, cette fête est organisée le dernier vendredi du mois de mai ou le premier vendredi du mois de juin

Altermondialiste : personne opposée à la mondialisation économique, au capitalisme mondial et à la spéculation qu'il génère.

Les boules Quies : à l'origine protections auditives en cire fabriquées par la société Quies® et dont la marque est déposée. L'entreprise Quies, créée en 1921, a développé la commercialisation de protections auditives. Aujourd'hui, toutes les protections auditives sont appelées Quies.

Un mouchoir- se moucher : on utilise un mouchoir quand on est enrhumé, on se mouche quand on a le nez qui coule.

Les polonais ont connu les camps : ici, les camps de travail ou de concentration

Les puces : le marché aux occasions.

Un gosse- un gamin : un enfant

Des mensonges : le contraire de la vérité- mentir

Un attardé : quelqu'un qui n'a pas toutes ses capacités mentales

Tu m'écoeures, je suis écoeuré : inspirer du dégoût, une répugnance, ça me dégoûte...

Ça vous tenait à cœur : intéresser fortement, quelque chose qui beaucoup d'importance sur le plan personnel.

Le type qui crèche au fond du couloir (fam.) : la personne qui dort dans la chambre au fond du couloir

Luchini fait place à Clavier :

Une heure de tranquillité est une adaptation cinématographique d'une pièce de théâtre du même nom, portée par Fabrice Luchini, mise en scène par Florian Zeller au Théâtre Antoine, et qui fut un véritable succès dans l'Hexagone. Au cinéma, Christian Clavier reprend son rôle, celui de Michel, lequel vient d'acheter un nouveau disque de jazz, qu'il souhaite écouter en toute tranquillité, ce qu'il ne peut pas faire puisqu'il est constamment dérangé.

Une adaptation remodelée :

Le film et la pièce de théâtre Une heure de tranquillité ne sont pas exactement identiques. Au théâtre, l'action se situait dans un salon alors que cette fois il s'agit d'un appartement, de façon à avoir davantage de possibilités de plans. De plus, si la trame reste identique, c'est le personnage du fils de Christian Clavier, interprété par Sébastien Castro, qui a été modifié. Le protagoniste est passé d'un musicien à un militant d'extrême gauche, totalement perdu. Il n'est pas le seul, puisque l'ouvrier portugais et la femme de ménage ont eux aussi subi des changements.

Entre amis :

L'idée d'écrire la pièce de théâtre Une heure de tranquillité est apparue à Florian Zeller lors de vacances entre amis où il écrivait la journée des petites scènes comiques qu'il lisait ensuite autour de la table, simplement pour faire rire son entourage. Après avoir mis cette pièce de côté, c'est un an plus tard qu'il décida de la ressortir pour la faire lire à Fabrice Luchini.

In collaborazione con
In Zusammenarbeit mit

